



2024年(令和6年) 中文版 No.233(日文版 No.1706)

2月版



410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治課
市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

本期内容

- ★2月13日是儿童补贴的支付日
- ★为支援大学生生活, 募集市育英奖学生
- ★由于电力·煤气·食品等价格高涨, 政府向相关家庭发放重点援助补贴
- ★交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★市政府1楼市民课的智能窗口开始服务
- ★2月29日是国民健康保险费第8期的交纳期限
- ★健康全面检查费用补助
- ★邮寄与非专利药相关的通知
- ★关于高龄者肺炎球菌预防接种
- ★请不要忘记申报所得
- ★开始申报市县民税、所得税
- ★募集市营住宅的入居者
- ★募集县营住宅的入居者
- ★新冠疫苗接种(免费)的通知
- ★4月1日开始回收充电式电池



春节快乐!



★2月13日(星期二)是儿童补贴的支付日

= 2月13日(火)は児童手当の支給日です

支付令和5年10月份~令和6年1月份4个月份(令和5年11月份以后开始支付的人为支付开始月份~令和6年1月份)的儿童补贴。

※新领取的话, 必须办理认定申请手续。

咨询: 子育て家庭課 电话号码: 055-934-4827

★为支援大学生生活, 募集市育英奖学生

= 大学生生活を支援するため市の育英奨学性を募集します

对象: 监护人在本市居住, 计划令和6年4月进入大学(短期大学除外)学习, 学习成绩优秀, 需要援助学费的人。

提供金额: 年额12万日元(最长4年, 不用返还)

定员: 10人(通过奖学生选拔委员会选拔)

申请方法: 4月5日(星期五)前, 持必要材料直接来申请或邮寄。

※《奖学生申请书(奨学生願書)》和《奖学金推荐报告书(奨学生推薦調書)》在各高中发放, 也可以在市政府的网页上下载。

申请及咨询: 学校管理課 〒410-8601 沼津市役所

电话号码: 055-934-4805

★由于电力·煤气·食品等价格高涨, 政府向相关家庭发放重点援助补贴

= 電力・ガス・食料品などの価格高騰重点支援給付金を支給します

由于电力·煤气·食品等价格高涨, 为了援助受影响很大的低收入家庭的生活, 向1个家庭发放7万日元。1月中旬以后依次向预计支付的家庭邮寄确认材料。

对象: 令和5年12月1日当时, 令和5年度住民税均等割为非課税的家庭

※包括令和5年6月2日以后迁入本市的家庭要申请。

※欲知详细的申请方法, 请咨询或查看市政府的网页。

申请和咨询: 福祉臨時特別給付金室 电话号码: 055-934-4894

★交纳自来水费的夜间商谈窗口 = 水道料金納付の夜間相談窓口

夜间窗口: 2月20日(星期二), 17点15分~20点

地点和咨询: 水道部庁舎1楼水道サービス課(料金係) 电话号码: 055-934-4853

★**市政府 | 楼市民課的智能窗口开始服务** = 市役所 | 階市民課でスマート窓口が始まります

办理迁入本市・迁出本市・本市搬迁等手续，如果事前用电脑和智能手机在市政府的网页上填写好《申请书》，这样就会缩短在窗口的等候时间。

时间:2月5日(星期一)开始

※欲知详情，请查看市政府的网页。

咨询:市民課(受付係) 电话号码:055-934-4721

★**2月29日(星期四)是国民健康保险费第8期的交纳期限**

= 2月29日(木)は国民健康保険料第8期の納期限です

请不要忘记在期限内交纳。

假日窗口:2月18日(星期日)，9点~12点

地点和咨询:市役所 | 楼国民健康保険課(収納係) 电话号码:055-934-4727

★**健康全面检查费用补助** = 人間ドック受診費用助成

为了增进健康，推进预防疾病，实施健康全面检查费补贴。以加入了国民健康保险的人为对象，去年7月下旬邮寄了指南明信片。还没有申请的人，请确认明信片上的内容后利用。

申请期限:2月29日(星期四)

※“脑健康体检”的费用也有补贴。欲知详情，请咨询或查看市政府的网页。

申请和咨询:市役所 | 楼国民健康保険課(給付係) 电话号码:055-934-4725

★**邮寄与非专利药相关的通知** = ジェネリック医薬品に関するお知らせを発送します

以加入了国民健康保险，如果更换非专利药而降低药费的人为对象，2月下旬向其邮寄指南明信片。请利用此机会向医生、药剂师咨询，探讨。

对象:符合年龄和对象药剂、金额、处方期间等条件的人

咨询:国民健康保険課(給付係) 电话号码:055-934-4725

★**关于高龄者肺炎球菌预防接种** = 高齢者肺炎球菌予防接種について

65岁以上(昭和34年4月1日以前出生)持有接种期限到3月31日(星期日)为止的高龄者肺炎球菌预防接种票的人，请在期限内接种完毕。

※欲知详情，请咨询，或查看市政府的网站。

咨询:健康づくり課 电话号码:055-951-3480

★**请不要忘记申报所得** = 所得の申告を忘れずに

根据去年的所得国民健康保険料・後期高齢者医療保険料有计算比率。延迟申报的话，就不能正确计算保险费。日后有增加保险费的可能。

再有，没有所得的人和税法上不必有申报的人(只限于领取遺族年金、障害年金的非課税年金的人)，由于申报市県民税，来年度的保险费有减少的可能。

请在期限内申报完毕。

咨询:国民健康保険課(賦課係) 电话号码:055-934-4726

国民健康保険課(高齢者医療係) 电话号码:055-934-4728

★开始申报市县民税、所得税 = 市県民税・所得税の申告が始まります

请注意不要弄错申报会场。

所得申报是很多行政服务的基础资料，非常重要。请务必申报的人准备好必要的材料，在期限内申报。

申报市县民税 = 市県民税の申告	咨询:市県民税課	电话号码:055-934-4735
------------------	----------	-------------------

申报会场:沼津市役所1楼多目的スペース
 开设期间:2月15日(星期四)~3月15日(星期五) ※星期六·日、节日除外。
 开设时间:9点~17点
 ※以上期间,市県民税課窗口不受理申报服务。

◆令和6年1月1日在本市居住,符合以下任何一个条件的人。

- ①收到了从市政府寄来的《申报书(申告書)》,不涉及所得税的人。
- ②虽有課税所得,但是不必进行確定申告的人(工资以外的所得在20万日元以下的人等)
- ③虽没有課税所得,但必须要所得証明書和非課税証明書等的人
- ④虽没有課税所得,但为了确定国民健康保険料的金额和残障服务等自己负担金额而必须申报,没有进行年末調整和確定申告的人。

※在稅務署进行了確定申告的人和所得只是工资,进行完了年末調整的人,不必进行申报。
 ※虽然不用进行確定申告,有追加扶養親族等的人必须进行市県民税的申报。

申报时必须带的东西

- ①收入和必要经费的合计材料(源泉徴収票、收支清单等)
- ②各种能证明扣除的材料(国民健康保険料・介護保険料・社会保険料・捐款的收据・生命保険料・小规模企業 共済等掛金・国民年金保険料・地震保険料等的扣除证明(控除証明書)、医疗费の明细表)
 ※申报扣除国民年金保険料的话,必须有由日本年金機構寄来的证明书。
 咨询:沼津年金事務所 电话号码:055-921-2201 (按照声音指南选择按键“2”。)
- ③个人编码卡(マイナンバーカード)
 ※申报时必须进行个人编码卡(个人号码)记载。
 ※没有个人编码卡的人,请持通知カード(只有记载事项和住民票一致的有效)及驾驶证等的确认本人身份的材料。

■申报市県民税也可以邮寄

- 利用市政府的网页可以验算市县民税的税额,填报《申报书(申告書)》。持《申报书》来提交,或邮寄提交都可以,请利用。
- 申报除了面对面提交,邮寄提交外,收入为0日元的人还可以使用“恰好服务(ぴったりサービス)”的电子申报。预计申报期间会场很拥挤,请尽量邮寄提交。
- 欲知详情,请查看市政府的网页或咨询。

申报会场:キラメッセぬまづ 市民ギャラリー

开设期间:2月16日(星期五)~3月15日(星期五)※星期六・日・节日除外。

开设时间:9点~17点(受理截止到16点)

※为了缓解拥挤,入场必须拿号。

入场号分当天发放和用LINE事前发行2种方法获得。

根据入场号的发放情况,有请求日后来会场申报的可能,请理解协助。

※欲知入场号的发放状况,请从国税厅的网页上确认。

国税厅LINE官方账号



◆面向领取公共养老金(公的年金)等人的通知

公的年金等(外国养老金除外)收入在400万日元以下,并且与公的年金等关联的杂项所得以外的所得金额在20万日元以下的话,不必进行所得税的确定申报(有可能要申报市县民税)。

为了得到退还的所得税,必须进行确定申报。

◆在申告会场基本上是用自己的智能手机进行确定申报。

必须提交青色申告決算書和收支清单的人,请事先准备好后再来会场申报。

没有智能手机的人,请利用申告会场的电脑。

国税厅网页

令和5年度確定申告



申报时必须带的东西

收入 and 必要经费的合计材料(源泉徴収票、收支清单等)

各种能证明扣除的材料(国民健康保険料・介護保険料・社会保険料・捐款的收据・生命保険料・小規模企業共済等掛金・国民年金保険料・地震保険料等的扣除证明(控除証明書)、医疗费の明细表)

※申报扣除国民年金保険料的话,必须有由日本年金機構寄来的证明书。

咨询:沼津年金事務所 电话号码:055-921-2201(按照声音指南选择按键“2”)

能够知道本人名义的银行账户的金融机构的名称、支店名、账户号码等的材料。

安装了マイナポータル应用软件の智能手机

个人编码卡(マイナンバーカード)和署名用电子证明书・利用者证明用电子证明书的密码

由税務署寄送的確定申告用紙“確定申告的通知”明信片。去年的《申告书(副本)》和收支清单等记录。

■在家里可以填写確定申告書,请利用e-Tax(国税厅的电子申报,纳税系统)。

利用国税厅网页的“確定申告書等填写角”不但可以填写青色申告決算書和收支清单,还可以用智能手机填写消费稅的申报书。填写好的申报书,由智能手机和电脑通过使用了个人编码卡的e-Tax(国税电子申报・纳税系统)在家传送。

■在申报会场举办与扣除住房贷款相关的确定申报说明会(確定申告説明会)

时间:2月13日(星期二)~15日(星期四),9点~17点(受理截止到16点)

地点:キラメッセぬまづ 市民ギャラリー

※为了缓解拥挤,进入申报会场要发号。

※必要的材料等全准备好的话,在会场可以填写并提交。

▶电话咨询:沼津税務署(电话咨询中心) 电话号码:055-922-1560

※请按照声音指南按“0”按键。3月15日(星期五)前,请利用。

▶e-Tax・帮助填写申报的咨询电话 电话号码:0570-01-5901

★募集市営住宅の入居者 = 市営住宅の入居者

募集团地	户数
じゆうがおかだんち 自由ヶ丘団地	4
おおおか アリオス(大岡)	1
まつばらだんち 松原団地	1
にしいでだんち 西井出団地	1
やえだんち 八重団地	1

募集团地	户数
ふがくだんち 富岳団地	1
うえまつわい 植松Yコーポ(東間門)	1
はらまちなかだんち 原町中団地	2
おおくぼだんち 大久望団地	1

※住宅の停车场有限制。

※入居的可能日为4月中旬。

申请资格:满足以下所有条件的人

- ①现在在一起居住或打算在一起居住的有家庭的人(60岁以上或持有障害者手帳的人可申请入住
自由ヶ丘団地、富岳団地、アリオス、植松Yコーポ、大久望団地)
- ②收入不超过条例规定基准的人
- ③在本市居住或工作
- ④现在居住有困难
- ⑤不是暴力团团员(包括同居者)等

申请方法:2月13日(星期二)~15日(星期四), 8点30分~17点直接来申请。

抽选日:2月27日(星期二), 13点30分开始

※申请人数量多的话, 公开抽选。

※第一次申请的人, 请在申请期间前到市役所6楼住宅営繕課来一趟。

※本次募集没有决定入住的人成为平常的募集对象。

※欲知详情, 请咨询或查看市政府的网页。

申请及咨询:住宅営繕課(市営住宅管理係) 电话号码:055-934-4792

★募集县営住宅の入居者 = 県営住宅の入居者

每月募集县営住宅の入居者。

发表日:每月10日

受理期间:每月10日~18日

※欲知详细的申请方法, 请咨询或查看市政府的网页。

申请及咨询:県住宅供給公社東部支所 电话号码:055-920-2271

咨询:住宅営繕課(市営住宅管理係) 电话号码:055-934-4792



★新冠疫苗接种(免费)的通知 = 新型コロナワクチン接種(無料)のお知らせ

现在实施的由国家全额负担的新冠疫苗接种于3月31日(星期日)结束。4月以后的接种形式要根据以后决定, 随时通知。

◆受理疫苗接种预约・咨询

电话号码:0120-236-258 (免费电话)

咨询时间:8点30分~18点(节日・假日除外), 截止到3月30日(星期六)

咨询:新冠病毒疫苗接种室(新型コロナウィルスワクチン接種室)

电话号码:055-951-3588

咨询时间:平日, 8点30分~17点15分



欲知详情, 请扫码



★4月1日开始回收充电式电池 = 充電式電池等の回収を4月1日から始めます

以前充电式电池由协助店（協力店）回收。从4月1日起本市也开始回收。

充电式电池・手机电池・内藏充电式电池的小型家电

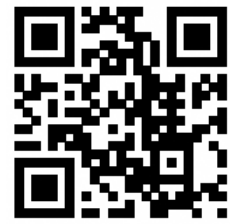
①由家电商店等协助店回收

从本体中取出来的充电式电池和以前一样在协助店回收。
在一般社团法人 JBRC 的网页上查看协助店。

②在资源回收日放进回收容器回收

把充电式电池用塑料带等包住两极放入回收容器内，
没有从本体取出的话，请直接放入回收容器内或旁边。

一般社团法人 JBRC
网页



可以回收的充电式电池种类



锂离子电池
镍氢电池
手机电池

等 充电式电池



内藏电池的电动推子
小型吸尘器

等 内藏充电式电池的小型家电

智能手机・平板电脑

①由出售商店等的协助店回收

请向出售商店和家电商店等咨询。

②放到使用完的小型家电回收箱(使用済小型家電回収ボックス)回收

回收箱设置在市役所、图书馆、各地区センター等设施。

※欲知详情，请查看市政府的网页。

咨询:クリーンセンター管理課 电话号码:055-933-0711